

打造避險好習慣 越來越簡單囉！



淺談營運持續管理



電子化授權系統(eDDA)服務介紹



投資詐騙防範：識別陷阱與建構防護機制



擺脫退休焦慮！鑫滿盈變額年金保險 為退休生活加底氣



綠川風情



漫遊紐約



小說「沉默」讀後感



臺銀人壽
 Bank Taiwan LIFE INSURANCE

唯一國營 來自臺銀



臺灣金控
 TAIWAN FINANCIAL HOLDINGS

目錄

經營團隊的話	1
■ 知識專區	
• 淺談營運持續管理	2
■ 保戶服務	
• 電子化授權系統 (eDDA) 服務介紹	6
• 114 年度保戶子女獎助學金抽獎活動說明	10
■ 打詐防騙	
• 投資詐騙防範：識別陷阱與建構防護機制！	12
■ 商品介紹	
• 擺脫退休焦慮！鑫滿盈變額年金保險 為退休生活加底氣	15
■ 公司活動	
• 愛您依舊 陪伴生命・反毒反詐騙～守護老大人園遊會	24
• 「迎戰癌症海嘯～漫談與癌共存之道」公益講座	25
• 響應 422 世界地球日 環境清理活動	26
• 參與陽光基金會舉辦「517 臉部平權日」活動	27
• 攜手世界和平會協辦「搶救受飢兒」兒童戲劇慈善公演	28
■ ESG 生活	
• 綠川風情	29
• 漫遊紐約	32
• 小說「沉默」讀後感	36

經營團隊的話



親愛的保戶與朋友們，大家好！

感謝您長期以來對臺銀人壽的支持與信賴。身為國營壽險公司，我們始終秉持「穩健經營、以人為本」的經營理念，致力於推動公司持續成長。我們深知每一位保戶在人生各階段的不同需求，因此不斷精進產品設計，研發多元且具前瞻性的保險商品，期能陪伴您與家人安心走過每一段人生旅程。

在這個強調數位創新驅動的時代，臺銀人壽深信人才是公司最珍貴的資產。因此，臺銀人壽持續招攬優秀人才加入，並透過規劃多元的教育訓練、職務輪調及跨領域學習，提供同仁展現創意長才的舞台，進一步打造更貼心實在的專業團隊，為保戶提供更優質便利的服務。

伴隨數位科技與人工智慧的發展，臺銀人壽積極推動數位轉型，以有效運用有限的人力與資源。值得與大家分享的是今年五月下旬，臺銀人壽已完成 eDDA 電子化授權系統的建置並正式上線，保戶朋友們將可透過網路輕鬆辦理授權申請與異動，提升保費自動轉帳的便利性，並響應 ESG，實現無紙化的生活方式。

同時，為配合主管機關防詐阻詐政策，臺銀人壽也展現企業責任，推動內部「關懷攔阻詐騙獎勵計畫」，鼓勵員工主動識詐、防詐；此外，我們亦與各縣市政府合作，針對高齡者與弱勢族群舉辦防詐宣導活動，透過實際行動守護民眾的財產與生活安全。另，在本期電子報中亦提供實用的投資詐騙防範預防策略，協助建立有效的風險防護機制。

時值盛夏，火傘高張，本期電子報也特別為您規劃了放鬆身心的內容，帶您一同走訪國際都會紐約與漫步台中的人文發源地—綠川河岸，讓身心在風景間獲得短暫的釋放與療癒。

最後，溫馨提醒您，臺銀人壽 114 年度保戶子女獎學金抽獎活動已熱烈展開，這是我們對下一代的關懷與回饋，期盼透過這份正向循環，鼓勵更多莘莘學子努力向學、追求夢想。

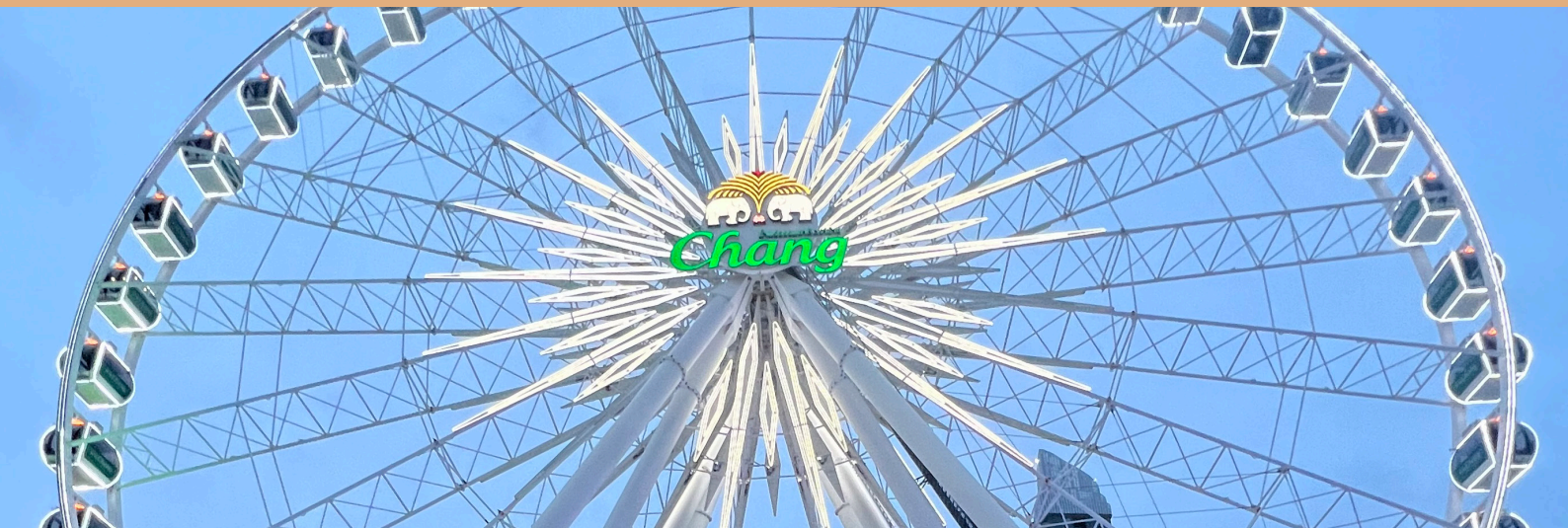
再次感謝您的支持與陪伴，祝福您與家人健康平安、暑氣平順！

臺銀人壽保險股份有限公司 總經理

劉啟聖 敬上

淺談營運持續管理

Business Continuity Management, BCM



● 文 / 風險管理部 張庭嘉

引言

多數人眼中，壽險公司存在的主要價值是幫助客戶轉嫁風險。但有趣的是，我們很少思考：當風險真的來臨時，壽險公司自己怎麼辦？萬一壽險公司遇到重大災害、系統癱瘓或營運中斷，客戶怎麼請領理賠？業務員如何提供服務？保單及資產怎麼維護？

上述這些問題，得依賴企業的「營運守護者」—營運持續管理。本文將著重以下四大重點讓保戶了解營運持續管

理全貌，包含什麼是營運持續管理、為什麼營運持續管理對企業如此重要、營運持續管理常見的誤解是什麼，以及本公司如何具體落實營運持續管理。

一、營運持續管理是什麼？

營運持續管理，就是在企業遇到突發事件時，能夠「持續營運」的能力。它不等同於危機處理，而是一種事前規劃、事中應對與事後恢復的全方位管理機制。簡而言之，營運持續管理可視為公司的「第二引擎」。一旦主系統受到

損害，第二引擎馬上啟動，讓企業繼續前行，儘可能降低營運中斷的衝擊。

二、營運持續管理為什麼這麼重要？

1. 不確定性成為新常態

全球疫情、金融海嘯等讓許多企業深刻體會到突發事件的破壞力。一夕之間，工廠關閉、供應鏈停擺、員工無法到場、客戶需求大幅下滑，競爭對手則可能趁機領先。營運持續管理成為對抗不確定性的「保險」。

2. 顧客信任建構

顧客希望合作的對象是可靠且具彈性的企業。當其他公司停擺時，你還能穩定供應，便是差異化競爭優勢的體現。營運不中斷的企業，更能獲得市場的信任與忠誠。

3. 法律與產業規範的要求

許多產業（例如金融、電信）已有相關法規或認證要求企業應建立營運持續計畫。例如 ISO 22301 國際標準化組織訂定的營運持續管理標準。

三、營運持續管理常見的三大誤解？

1. 「公司規模小，不需要做營運持續管理」

無論是跨國企業還是中小企業，風險都可能在非預期下發生。而且，資源相對較少的企業在風險事件中更容易重創。因此，小公司更應有「風險意識」，哪怕只是制定基本的緊急應變流程，也是一種營運持續管理的實踐。

2. 「有買保險，不用擔心」

保險確實可以減輕損失，但無法取代營運持續計畫。保險多半是「事後補償」，而營運持續管理則是「事前準備」，透過事前準備方能降低災難發生的機率，能幫助企業在災難發生時「持續運作」，而不只是「補償損失」。



3. 「災難不常發生，不需要花力氣準備」

此觀念忽略了某些事件「低機率、高衝擊」的本質。一次資安漏洞、一場金融海嘯、一次疫情，可能讓企業多年心血付之一炬。營運持續管理就像消防設備，非因火災發生才裝設，而是為發生時能及時救命做準備。

四、本公司如何具體落實營運持續管理？

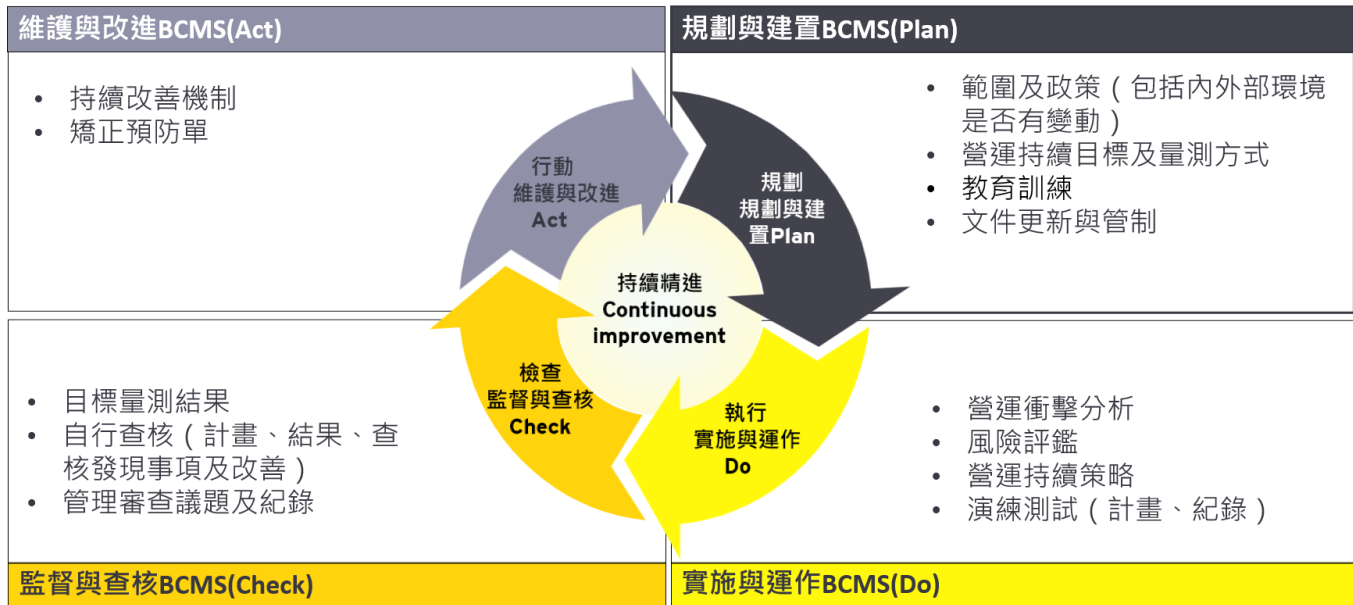
本公司營運持續管理四步驟如下圖 1，具體行動為制定營運持續管理規

範，由經營管理階層督導全公司營運持續管理制度之規劃及執行，並設立「營運持續推動小組」，負責營運持續管理事項，且每月定期召開會議，以確保營運持續管理政策落實。同時，為強化內部同仁對於營運持續管理認知，例行性安排內部教育訓練。另外，每月訂定營運持續管理量測表，檢視本公司各項業務執行結果及風險發生狀況。

本公司營運持續管理最關鍵的部分，為每年辦理營運持續管理風險評鑑作業，透過管審會議確認關鍵業務活動項目，擬定關鍵業務計畫，並開始組織

圖 1：臺銀人壽營運持續管理四步驟示意圖

■ 一套組織連動或互動之要項，用以建立政策與目標及達成該等目標的過程



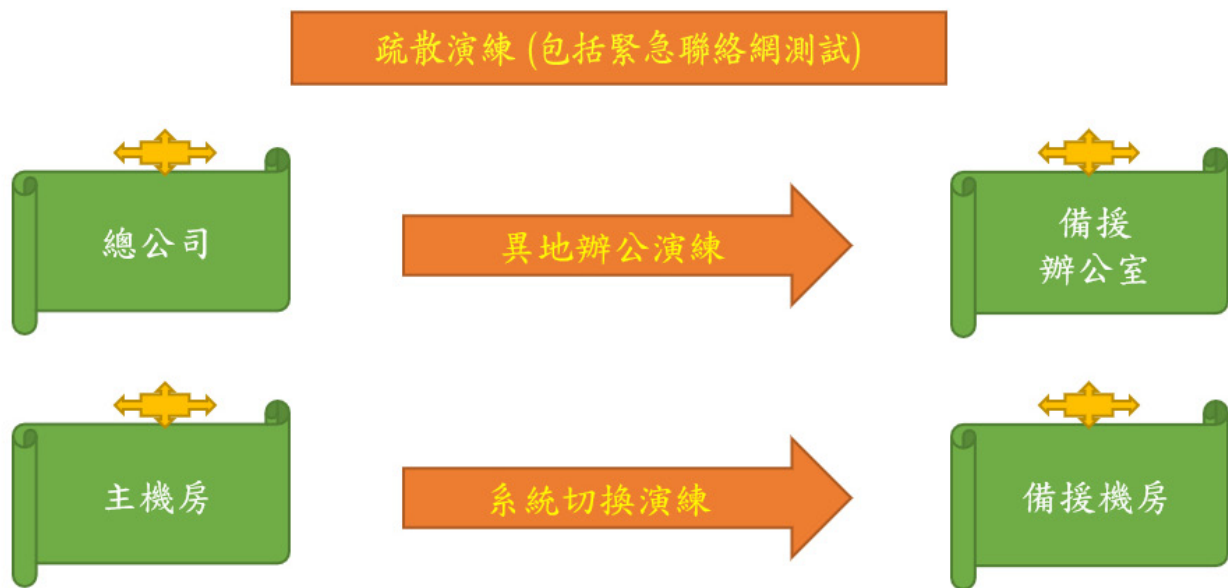


圖 2：臺銀人壽營運持續管理演練示意圖

緊急應變小組，密集舉辦內部會議及跨部門溝通，進行全公司疏散演練與對緊急聯絡網的測試、系統切換演練及異地災備辦公演練（如上圖 2）等多項作業；而在演練後，舉辦檢討會議討論改善措施，以利營運持續管理作業不斷精進。

本公司秉持穩健經營理念，深耕保險市場，榮獲「2024 卓越保險評比」及通過「ISO 22301:2019 營運持續管理系統」國際標準認證。

結語

營運持續管理不應只是一份計畫書，而是一種企業文化的體現。它需要

從經營管理階層開始，向下灌輸風險意識，並將「營運持續管理」納入日常決策與流程中。例如本公司在疫情時異地備援及遠距工作措施，當疫情爆發時便可迅速轉型，不致全然停擺。這樣的企業不是「臨時應變」，而是在平時即做好準備。

「營運持續管理」對企業來說並非可有可無的選項，而是走得更遠、走得更穩的重要基礎。今天我們可能看不到它的價值，但在關鍵時刻，它將會是企業存亡的守護者。在如今全球瞬息萬變的市場環境中，它更成為企業得以永續經營的基石。

數位轉型暨綠色永續金融應用 - 電子化授權系統 (eDDA) 服務介紹

• 文 / 保戶服務部 謝志鴻

一、前言

為提升繳費之便利性，現行保險公司提供多元化的保險費支付管道以服務保戶，本公司提供繳費管道方式有：1. 金融機構轉帳、2. 信用卡、3. 便利商店（全家）、4. 郵局劃撥、5. ATM、6. 匯款、7. 現金、8. 支票等多種方式。

而金融監督管理委員會（下稱金管會）亦提醒保戶可多利用金融機構帳戶自動轉帳扣款、信用卡授權扣款或直接匯款至保險公司帳戶等方式繳交保險費，並請注意避免將保險費匯入保險公司以外帳戶或將現金交由他人代繳保險費，以確保保單效力及維護自身權益。

目前本公司未開放由保險業務員向保戶代收現金繳納保險費，亦積極向保戶宣導申請透過金融機構帳戶自動轉帳

扣款繳交保險費的保單將可享有保險費折扣，鼓勵保戶選擇採用自動扣款之繳費管道。

至於自動轉帳扣款之申請方式，除了原有的方式，如保戶親臨保險公司服務據點、安排專人服務、郵寄、或利用網路保險服務等方式外，日前更加入了 eDDA 網路線上授權作業。

二、電子化授權系統 (eDDA)

財團法人台灣票據交換所（下稱票交所）於 104 年 4 月 30 日推出電子化授權服務業務，簡稱 eDDA (Electronic Direct Debit Authorization)，可提供申請人經網路採電子化方式進行授權申請或異動，以授權交易扣款。申請人能以自身的自然人憑證或晶片金融卡透過 eDDA 服務完成授權。

由於原紙本授權扣款作業機制 (DDA)，申請人須填寫紙本授權書，由扣款銀行以人工進行核印，整個核印授權流程約需 7-12 個工作天才能完成。

為縮短授權時間、擴大業務範圍，且因應新興支付市場，票交所建立電子化授權系統 (eDDA)，申辦流程簡便快速，可即時回覆授權結果。

eDDA 申請方式分為「插卡」及「免插卡」兩種（見下圖 eDDA 之核印方式）。民眾可透過線上使用「晶片金融卡」、「自然人憑證」以插卡方式辦

理銀行帳戶授權，或透過網銀雙因機制，便利民眾在行動裝置上完成帳戶綁定，提供民眾安全又即時的 24 小時全天候約定扣款服務，進行定期重覆性的繳款。

三、電子化授權 (eDDA) 及書面紙本授權 (DDA) 之差異

電子化授權 (eDDA) 24 小時全天候約定扣款服務，授權人當日即知核印成功與否，比書面紙本授權快速許多，且 eDDA 線上申請無紙化、安全性高，已廣為一般保戶採用。

	DDA	eDDA
授權方式	書面紙本授權	網路線上授權
核印方式	扣款行人工核印	插卡：包含晶片金融卡、自然人憑證、超商多媒體事務機 (KIOSK)、銀行自動櫃員機 (ATM)。 免插卡：包含網銀雙因、行動銀行驗證及銀行帳號資訊確認 (BAA)。
處理時程	約須 7-12 個工作天才能確定授權結果	網路即時確定授權結果
服務時間	銀行營業日之工作時間	24 小時提供服務

四、用戶申請入口及業者申請程序

(一) 用戶申請入口：業者可依實務需要決定提供客戶線上電子化授權的申請管道入口。如業者於公司之網站、APP 提供客戶辦理授權銀行帳號扣款或身分驗證服務。

(二) 業者申請程序：業者評估業務所需、確認合作金融機構後，依票交所規格開發系統，業者可視需求開發支援單一或多個 eDDA 提供的不同授權工具的系統，介面及風格依業者需求自行規劃設計，另資訊串接可與 eDDA 直連，或透過合作之發動行（銀行）介接 2 種模式。再經

申請測試、完成測試報告後，由發動行發文通知上線日期。

五、本公司電子化授權 (eDDA) 服務

相較過往保戶授權扣款作業只能選擇填寫紙本授權書，再由本公司轉至扣款銀行（本公司為臺灣銀行）人工進行核印，本公司 eDDA 服務已於 114 年 5 月正式上線，即可提供保戶（申請人）經由網路進行授權申請或異動，分為「插卡」及「免插卡（網銀雙因機制）」兩種操作管道提供線上授權作業。

上圖：插卡辦理方式
下圖：網銀雙因機制辦理方式

資料來源：台灣票據交換所

唯一國營 誠信可託



※電子化授權適用範圍及授權人資格條件

1. 適用範圍：

(1) 臺幣保單

◎首期暨續期保險費：均可適用。

◎續期保險費：除投資型保單不適用外，其餘均可適用。

(2) 外幣保單不適用

2. 授權人資格條件

(1) 首期暨續期保險費：首期暨續期保險費授權人資格條件同紙本「自動轉帳付款授權書」範圍，為要保人、被保險人、受益人及要、被保險人之父母、配偶、子女。

(2) 續期保險費：續期保險費之授權人資格為要保人及被保險人。

3. 續期保單授權生效點：續期保單電子化授權應於當期保險費息應繳之日起算 15 天前申請完成，始生效力；逾

期申請者，則自次期保險費息應繳日始生授權之效力。

六、結語

本公司一直以來致力於提升保戶服務，秉持「公平在心，待客如親」的理念提升顧客體驗，並持續推動數位轉型政策、踐履綠色永續金融應用，網路申請電子化授權 (eDDA) 服務可大大的提升本公司保戶轉帳授權便利性，保戶在線上使用「晶片金融卡」、「自然人憑證」或「網路銀行」辦理授權服務，不僅申辦流程簡便、快速，交付保費安全性高，更邁向無紙化，實踐綠色金融。

本公司官方網站電子化授權 (eDDA) 介接連結服務入口為本公司官網 / 保戶服務 / 繳費服務 / eDDA 電子化授權，親愛的保戶朋友們，請您多加使用我們所提供優質又便利的服務，一起為保護地球盡一份心力。

保戶申請eDDA早鳥優惠活動

登錄官網申請eDDA且授權成功者可獲得全家禮物卡50元

114/07/01~08/31 活動人數上限1,500名，送完為止





- 一、 申請期間：自 114 年 7 月 1 日起至 7 月 31 日止，逾期不受理。
- 二、 申請程序採「先申請後審查」之三階段作業方式：
 - (一) 第一階段－網路申請（本階段無須檢附成績單及身分證等證明文件）：
於臺銀人壽官網活動網頁輸入申請資料，取得申請編號及驗證碼（同時以電子郵件通知），即完成網路申請手續。
 - (二) 第二階段－抽獎：本公司由法務、稽核、會計、政風人員現場見證，以電腦隨機選取方式抽出中獎人。中獎名單公告於本公司全球資訊網，並以電子郵件通知。
 - (三) 第三階段－資格審核：中獎人應於收到中獎通知後於期限內至臺銀人壽本活動網頁上傳以下資料供本公司進行資料審查。

申請類別	上傳需檢附資料
獎學金	1. 成績單 2. 學生之國民身分證(正反面)或戶口名簿影本 3. 匯款帳號存摺影本
助學金	1. 成績單 2. 學生之國民身分證(正反面)或戶口名簿影本 3. 匯款帳號存摺影本 4. 足以證明符合申請保單對象之文件。

- 成績單為 113 年上或下學年成績單，並有學生姓名及學校名稱。
- 學生之國民身分證(正反面)或戶口名簿影本需足以證明保戶子女身份，若申請學生為保戶本人者，免予提供。
- 匯款帳號限保戶、學生本人、法定代理人帳戶、身故受益人(申請保單對象為助學金領身故金者適用)帳戶。

三、申請資格：

申請類別	申請保單對象	申請資格
獎學金	個人保險主約有效契約之保戶或其子女。	就讀於國內經教育部立案之公私立國小、國中、高中(職)及大專院校與研究所，學業成績符合下列條件： ● 國小及國中組：學業平均成績達 80 分或甲等以上。 ● 高中及大專組(含研究所)：學業平均成績達 70 分以上。
助學金	符合以下任一資格者之保戶或其子女： ● 曾領取本公司個人保險主約身故或完全失能金。 ● 微型傷害保險。 ● 領有身心障礙手冊。	就讀於國內經教育部立案之大專院校與研究所，學業平均成績達 70 分以上。

- 獎助學金擇一申請，每位學生限申請一件。
- 上述大專院校及研究所不含空中學校、博士班、EMBA、在職專班、短期臨時性進修、補修等類別。
- 上述獎助學金之申請保單須為 114 年 7 月 1 日(含)前投保生效之有效保單【領有身故或完全失能保險金者不在此限】，且不含團體保險、定期險、傷害險、旅平險、新國技險等。

四、各組獎助學金錄取名額及金額



申請類別	申請組別	名額	金額
獎學金	國小組	600 名	NT\$ 1,000
	國中組	300 名	NT\$ 1,500
	高中組	300 名	NT\$ 2,000
	大專組	600 名	NT\$ 3,000
助學金	大專組	80 名	NT\$ 10,000

五、獎助學金名單公告：

預定 8 月上旬舉行電腦隨機抽獎活動，並於本公司全球資訊網公告中獎名單，另以電子郵件通知各中獎人。中獎人應於指定時間內回覆上傳需檢附資料，並經本公司審查合格後始獲取領獎資格。

投資詐騙防範： 識別陷阱與建構防護機制

● 文 / 投資部 黃英杰

前言

現代金融市場的蓬勃發展為個人開闢了許多創造財富的機會，同時也為詐騙集團提供了新的犯罪溫床。隨著科技進步，投資詐騙手法日益精進，呈現技術化、國際化及複合式特徵，對民眾財產安全構成嚴重威脅。本文將分析主要詐騙類型並提供實用的預防策略，協助個人建立有效的風險防護機制。

投資詐騙的現況分析

投資詐騙之所以猖獗，主要源於其「假投資真詐財」的特性，使得真假難辨。詐騙集團巧妙利用個人追求報酬的心理弱點，結合科技技術和心理操控手段，設計出層出不窮的陷阱，加上民眾對金融商品的特性不熟悉，也使其更容易成為詐騙的目標。

當前投資詐騙環境，一般個人難以辨識之原因有：技術化程度大幅提升，詐騙集團運用專業網路技術製造以假亂真的投資平台；國際化趨勢明顯，跨境操作增加追查難度；AI 技術的運用在影音發展，造成真假難辨。

主要詐騙類型解析

1. 龐氏騙局的現代包裝

龐氏騙局透過新投資人資金償付舊投資人收益，營造穩定獲利假象。現代版本偽裝性更強，詐騙者運用複雜金融術語和專業投資策略掩飾本質，聲稱從事高頻交易或套利操作等高深業務，並提供詳細報告增加可信度。初期確實按承諾支付報酬，讓早期投資人成為無意間的代言人，直到資金無法以挖東牆補西牆時，瞬間崩潰。



2. APP 軟體投資詐騙的技術陷阱

詐騙集團開發精美的投資 APP 與軟體，具備完整交易介面、市場數據和帳戶管理功能，讓使用者誤以為是合法金融平台。後台操弄數據讓個人看到虛假獲利，初期允許小額提領建立信任，一旦個人增加投資額度，便以各種理由阻止資金提領。這類詐騙技術門檻相對較低，可快速複製並客製化，且 APP 與軟體可隨時更新或下架，增加執法追查困難。

3. 虛擬貨幣詐騙的新興威脅

利用個人對加密貨幣市場陌生感，詐騙集團創建虛假交易平台、偽造市場數據，要求受害者註冊虛擬貨幣交

易平台，將資金購買虛擬貨幣後轉入指定帳戶。這種手法不僅造成財務損失，還可能涉及洗錢違法行為。虛擬貨幣的匿名性和去中心化特點，讓詐騙集團能快速將資金轉移海外，大幅增加執法追查難度。

4. 冒名詐騙與權威操控

詐騙集團假冒合法金融機構或知名財經專家，透過各種通訊管道發送專業投資建議，邀請受害者加入 VIP 投資群組。精心營造專業形象，包括使用正式公司標誌、專業術語和詳細市場分析報告，利用個人對權威的信任心理降低警戒。常與其他詐騙手法結合，例如推薦特定投資 APP 或引導投資特定標的。

有效預防策略

1. 建立理性投資心態

個人必須認識高報酬必然伴隨高風險的基本原則，對任何承諾「保證獲利」、「穩賺不賠」或「短期暴利」的方案保持高度警覺。培養長期投資理念，避免被短期高報酬承諾誘惑，建立適當風險承受能力評估，絕不在他人催促下匆忙決定重大投資。

2. 強化查證驗證機制

投資前必須充分查證投資標的，驗證提供建議者的身份資格，確認金融機構合法性。對聲稱來自知名機構的投資建議，應直接聯絡該機構確認。學會識別詐騙警示信號，例如：要求匯款至私人帳戶、教導如何應付銀行詢問、不允許直接聯絡金融機構公司等。任何要求提供銀行帳戶資訊或代為操作投資的建議都應立即拒絕或不予理會。

3. 善用官方資源與專業諮詢

充分利用政府機關和金融監管部門提供的防詐資源，透過我國金管會官方



網站查詢合法金融機構名單，利用 165 反詐騙專線進行諮詢。

面臨重大投

資決定時，尋求合格財務顧問協助，建立多元化資訊來源，避免誤信交友平台或軟體單一管道的投資建議。

結語

投資詐騙手法不斷演進，呈現技術化、複合化和國際化趨勢。未來隨著金融與科技發展，詐騙手法可能更加複雜（例如 AI 變臉假扮名人）。有效預防需要建立多層次防護機制，包括培養理性投資心態、增進金融市場與理財的知識、查詢與驗證交易對象是否為合法的機構、善用官方資源及尋求專業諮詢。

而對投資行為該有的習慣，則是追求收益的同時，務必將風險控制放在同等重要的地位，對任何看似完美的投資機會保持警覺。更要銘記在心，真正的投資機會不會主動找上門，任何催促立即決定的投資建議都應該謹慎對待。

擺脫退休焦慮！

鑫滿盈變額年金保險 為退休生活加底氣

● 文 / 業務部

退休金準備刻不容緩！面對高齡化與退休缺口，臺銀人壽推出後收型投資保單《鑫滿盈變額年金保險》，以「管理費後收、資金全額進場」設計，結合國內頂尖投資團隊專業操盤，協助國人聰明規劃未來、穩健累積退休金，讓退休生活更有底氣、資金更充裕！

靠勞保太吃緊？年金保險加持退休更安心！

根據主計總處 2023 年家庭收支調查，65 歲以上族群年均消費支出達 62.2 萬元，平均每月約 5.1 萬元。然而，勞保局 2024 年資料顯示，超過 53.7% 的退休勞工每月領不到 2 萬元，不到 13

萬人可月領 3 至 4 萬元，能月領超過 4 萬元者僅 8,269 人。可見，勞保、勞退與國民年金僅能提供基本保障，難以支應實際退休支出，資金缺口仍需靠自我儲蓄與投資來補足。

因應國人長期退休規畫需求，臺銀人壽推出《鑫滿盈變額年金保險》，屬於投資型年金保險，讓投資人可以在勞保年金與勞退之外，打造第三道現金流，為退休生活再添一筆穩定來源。

《鑫滿盈》採費用後收型設計，讓投資人「先享受、後付款」

投資型保單的管理費分為前收型與後收型，前收型在繳費時即先扣除一筆

保單管理費用，壓縮實際投入本金；後收型則「先投資、後收費」，繳費時不收管理費，資金可 100% 投入市場，立即掌握投資機會。不過，若在特定期間內解約或提領，仍須支付相關費用。

《鑫滿盈》於保單生效後，才按月從帳戶價值中扣除管理費，且隨著持有年數增加，費用逐年遞減。持有滿 5 年後，管理費與解約費全面免除，大幅降低長期持有成本，讓資金更有效累積與增值，充分發揮資產放大效果。

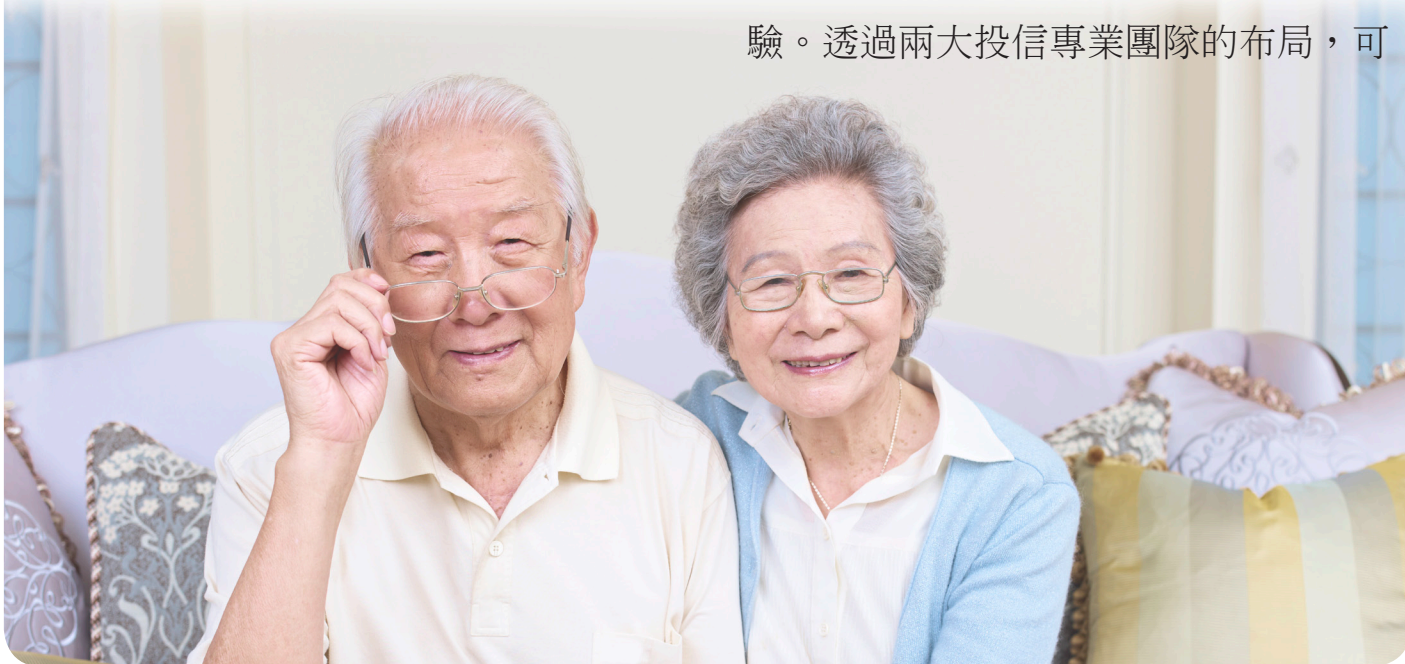
打造長效退休金流，讓你領到 110 歲！

《鑫滿盈》0 至 74 歲皆可投保，投保門檻親民，最低投入僅需躉繳 10 萬

元，並可依家庭財務狀況彈性加碼。超額保險費可選擇月繳 2,000 元定期投入，或不定期每次投入 5 萬元，讓保戶可依個人資金狀況靈活調整投資金額。

年金累積期滿後，可選擇一次領取或分期給付，分期最長可領至 110 歲，並設有 20 年年金保證期，確保退休現金流穩定不中斷，活得越久領得越多。若年金尚未開始給付即不幸身故，則返還帳戶價值，保障資產安全。

此外，「鑫滿盈」投資帳戶由元大投信及復華投信進行操盤，協助客戶靈活配置資產。元大投信以台股 ETF 聞名，績效穩健、廣受信賴；復華投信則深耕退休理財，具備豐富的基金管理經驗。透過兩大投信專業團隊的布局，可



望協助保戶分散投資、靈活調整資產組合，打造更穩健的財富增值規劃。臺銀人壽建議退休準備越早開始越安心，不妨善用年金保險，為自己增添一條現金流防線，讓未來生活更從容。像後收型投資保單，兼具高效率、低成本與彈性，有助實現無憂退休生活。



- ★ 本保險為不分紅保險單，不參加紅利分配，並無紅利給付項目。
- ★ 本投資型保險為非存款商品，故不受「存款保險」之保障。
- ★ 投資型保險商品之專設帳簿記載投資資產之價值金額不受保險安定基金之保障，惟「臺銀人壽鑫滿盈變額年金保險」之保險保障部分依法已納入保險安定基金之保障。
- ★ 本商品所連結之一切投資標的，其發行或管理機構以往之投資績效不保證未來之投資收益，除保險契約另有約定外，臺銀人壽不負投資盈虧之責，要保人投保前應詳閱保險商品說明書。
- ★ 臺銀人壽委託全權委託投資事業代為運用與管理之全權委託帳戶之資產撥回機制可能由該帳戶之收益或本金中支付。任何涉及該帳戶本金支出的部分，可能導致原始投資金額減損。本全權委託帳戶資產撥回前未先扣除行政管理相關費用。
- ★ 本商品所連結之一切投資標的無保本、提供定期或到期投資收益，最大可能損失為全部投資本金。要保人應承擔一切投資風險及相關費用。要保人於選定該項投資標的前，應確定已充分瞭解其風險與特性。
- ★ 稅法相關規定之改變可能會影響本保險之投資報酬及給付金額。
- ★ 本保險商品詳細內容請詳閱保單條款。

臺銀人壽鑫滿盈變額年金保險

- ☑ 委託專家代操，輕鬆累積資產
- ☑ 每月撥回機制，資金靈活運用
- ☑ 加碼撥回，有助增加收益
- ☑ 分期領取保證年期年金，活越久領越多

商品名稱：臺銀人壽鑫滿盈變額年金保險
險種代碼：UY
備查文號：114年06月30日壽險精字第1140540150號函備查
給付項目：年金給付、返還保單帳戶價值

商品名稱：臺銀人壽投資標的批註條款(一)
險種代碼：OK
備查文號：112年07月07日壽險精字第1120540232號函備查
114年06月30日壽險精字第1140540155號函備查

全權委託帳戶風險等級RR3|貨幣帳戶風險等級RR1|停泊帳戶風險等級RR1

注意事項及風險揭露

- 消費者於投保前應審慎瞭解本保險商品之承保範圍、除外不保事項及商品風險。
- 稅法相關規定之改變可能會影響本險之投資報酬及給付金額。
- 本投資型保險為非存款商品，故不受「存款保險」之保障。
- 投資型保險商品之專設帳簿記載投資資產之價值金額不受保險安定基金之保障，惟「臺銀人壽鑫滿盈變額年金保險」之保險保障部分依法已納入保險安定基金之保障。
- 自連結投資標的交易對手取得之報酬、費用折讓等各項利益，應於簽約前提供予要保人參考。
- 本保險為不分紅保險單，不參加紅利分配，並無紅利給付項目。
- 保險契約各項權利義務皆詳列於保單條款，消費者務必詳加閱讀了解，並把握保單契約撤銷之時效（收到保單翌日起算十日內）。
- 本商品及商品簡介係由臺銀人壽保險股份有限公司所發行與製作，透過臺銀人壽之保險業務員、保險經紀人公司、保險代理人公司或兼營保險代理人或保險經紀人業務之銀行銷售，惟臺銀人壽保有本商品最後承保與否之權利。
- 人壽保險之死亡給付及年金保險之確定年金給付於被保險人死亡後給付於指定受益人者，依保險法第一百二十二條規定不得作為被保險人之遺產，惟如涉有規避遺產稅等稅捐情事者，稽徵機關仍得依據有關稅法規定或納稅者權利保護法第七條所定實質課稅原則辦理。相關實務案例請至臺銀人壽官網/實質課稅原則專區查閱。
- 消費者於購買本商品前，應詳閱各種銷售文件內容，如要詳細了解本商品其他相關資訊（包含臺銀人壽資訊公開說明文件），請洽臺銀人壽業務員、服務據點（免付費服務及申訴電話：0800-011-966）或網站（網址：www.twfhclife.com.tw），以保障您的權益。
- 本保險商品詳細內容請詳閱保單條款。
- 本契約條款樣張須於訂立契約前提供要保人至少三日之審閱期間。
- 本商品所連結之一切投資標的，其發行或管理機構以往之投資績效不保證未來之投資收益，除保險契約另有約定外，臺銀人壽不負投資盈虧之責，要保人投保前應詳閱保險商品說明書。
- 臺銀人壽委託全權委託投資事業代為運用與管理之全權委託帳戶之資產撥回機制可能由該帳戶之收益或本金中支付。任何涉及該帳戶本金支出的部分，可能導致原始投資金額減損。
- 投資風險：本商品所連結之一切投資標的無保本、提供定期或到期投資收益，最大可能損失為全部投資本金。要保人應承擔一切投資風險及相關費用。要保人於選定該項投資標的前，應確定已充分瞭解其風險與特性。
- 匯率風險：臺銀人壽鑫滿盈變額年金保險，是以新臺幣收付之投資型保險商品，保戶須自行承擔就商品貨幣（新臺幣）與其他貨幣進行兌換時所生之匯率變動風險。
- 信用風險：保單帳戶價值獨立於臺銀人壽之一般帳戶外，因此要保人或受益人需自行承擔發行公司履行交付投資本金與收益義務之信用風險。
- 市場價格風險：投資標的之市場價格，將受金融市場發展趨勢、全球景氣、各國經濟與政治狀況等影響，發行或管理機構以往之投資報酬率不保證未來之投資收益，臺銀人壽亦不保證投資標的之投資報酬率且不負投資盈虧之責。
- 中途贖回風險：要保人於年金累積期間內申請部分提領或解約時，因此贖回而退回之保單帳戶價值，可能有低於原始投資本金之風險。
- 法律風險：投資標的係發行機構依其適用法律所發行，其一切履行責任係由發行機構承擔，但要保人或受益人必須承擔因適用稅法法令之變更所致稅負調整或因適用其他法令之變更所致權益發生得喪變更的風險。舉例說明：投資標的可能因所適用法令之變更而致無法繼續投資、不能行使轉換或贖回之權利、或不得獲得期滿給付等情事。
- 流動性風險：因市場成交量不足，無法順利處分持有標的或以極差價格成交所致損失發生之可能性。

第1頁/共6頁 114.06廣告



臺銀人壽

Bank Taiwan LIFE INSURANCE

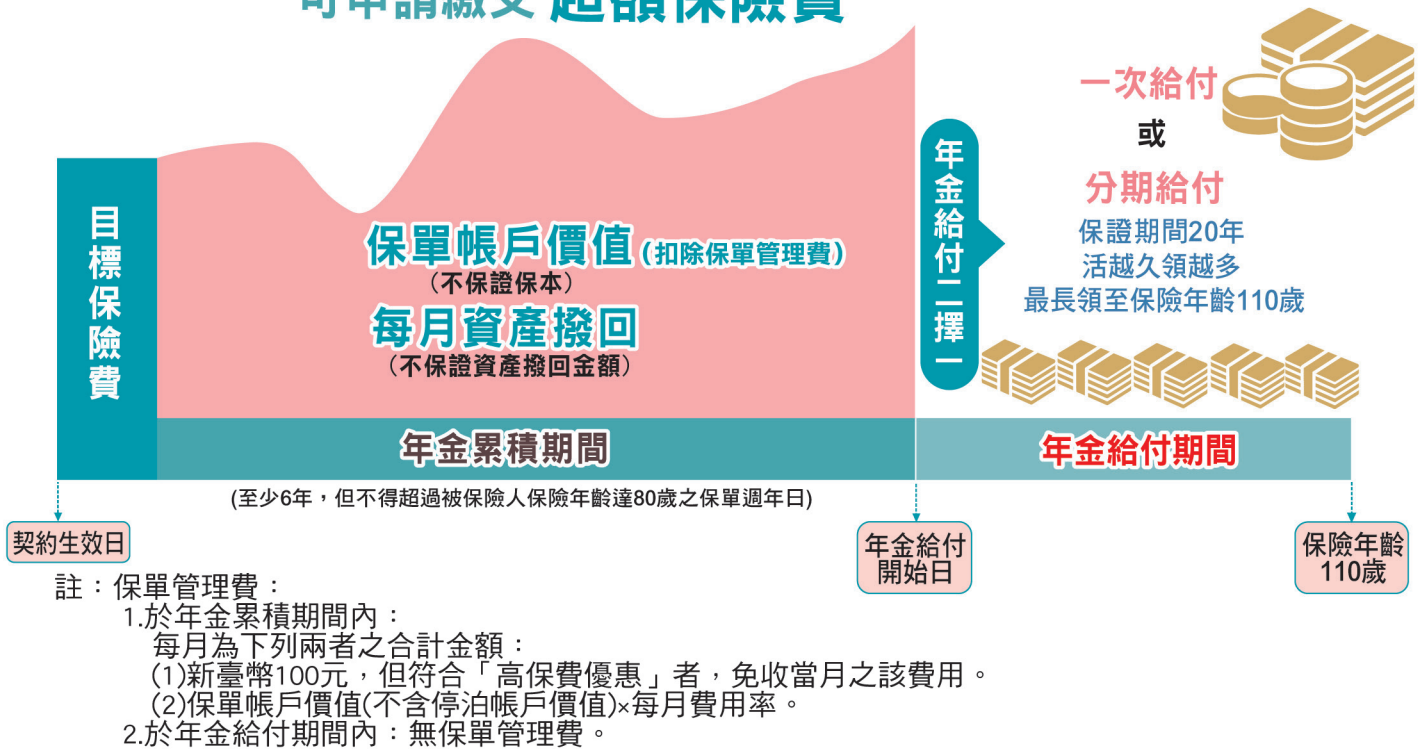


臺灣金控

TAIWAN FINANCIAL HOLDINGS

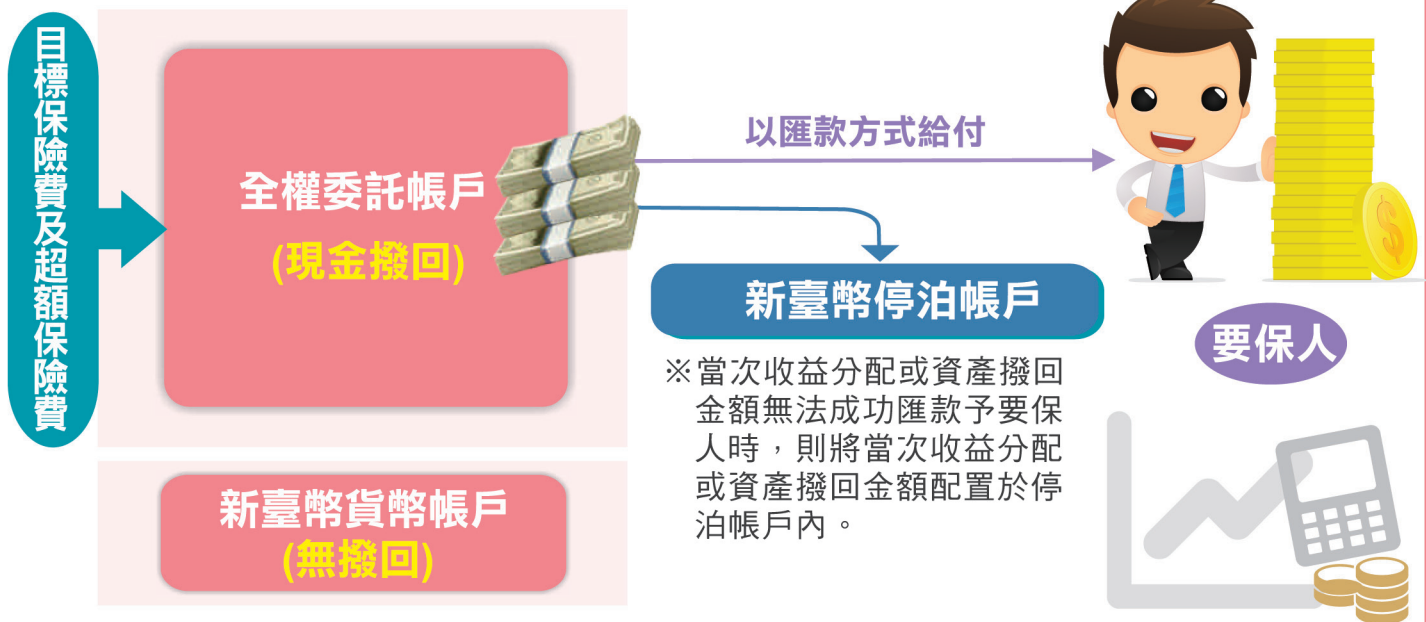
鑫滿盈變額年金保險運作圖示

可申請繳交 超額保險費



投資架構圖

一般投資標的



投資標的介紹

投資標的詳細說明，請參閱保險商品說明書及臺銀人壽投資標的批註條款(一)

投資標的	投資標的類別	投資標的代碼	投資標的名稱	計價幣別	風險等級
一般投資標的	全權委託帳戶	GPNTD00005	臺銀人壽委託復華投信投資帳戶 - 新臺幣精選平衡型 (現金撥回) - S級別 (撥回率或撥回金額非固定且全權委託帳戶之資產撥回機制來源可能為本金)	新臺幣	RR3
		GPNTD00004	臺銀人壽委託元大投信投資帳戶 - 優質創新 (撥回率或撥回金額非固定且全權委託帳戶之資產撥回機制來源可能為本金)	新臺幣	RR3
	貨幣帳戶	RTNTD00420	新臺幣貨幣帳戶	新臺幣	RR1
停泊帳戶標的	停泊帳戶	RTNTD00430	新臺幣停泊帳戶	新臺幣	RR1

註1：要保人投保本契約時，應於要保書選擇購買有單位淨值之投資標的及配置比例。配置比例須為10%以上的整數且總和須為100%。

註2：新臺幣停泊帳戶僅供投資標的之收益分配或資產撥回金額配置。上述之停泊帳戶不得做為保險費配置之投資標的，亦不能做為投資標的轉換欲轉入或轉出之投資標的。

臺銀人壽委託復華投信投資帳戶 - 新臺幣精選平衡型 (現金撥回) - S級別 (撥回率或撥回金額非固定且全權委託帳戶之資產撥回機制來源可能為本金)

投資標的發行公司	復華證券投資信託股份有限公司
投資地區/種類	全球 / 組合型
經理費 (註1)	每年1.35%
保管費 (註2)	每年不超過0.11%
保管銀行	臺灣銀行股份有限公司
資產撥回基準日	每月8日 (遇例假日順延)
資產撥回方式	現金撥回
收益分配或資產撥回	每月定期撥回 + 每月不定期撥回

臺銀人壽委託元大投信投資帳戶 - 優質創新 (撥回率或撥回金額非固定且全權委託帳戶之資產撥回機制來源可能為本金)

投資標的發行公司	元大證券投資信託股份有限公司
投資地區/種類	全球 / 組合型
經理費 (註1)	每年1.35%
保管費 (註2)	每年不超過0.11%
保管銀行	臺灣銀行股份有限公司
資產撥回基準日	每月8日 (遇例假日順延)
資產撥回方式	現金撥回
收益分配或資產撥回	每月定期撥回 + 每月不定期撥回

註1：全權委託帳戶每年收取投資標的價值之1.35%，包含臺銀人壽收取之管理費及投資標的經理機構收取之委託報酬，於計算投資標的單位淨值時已先扣除，臺銀人壽未另外收取。投資標的經理機構如有將全權委託帳戶資產投資於其經理之基金時，則投資標的經理機構就該部分委託資產不得另收取委託報酬。

註2：各全權委託帳戶之保管費分別由保管機構收取，於計算投資標的單位淨值時已先扣除，不另外收取。



全權委託帳戶資產撥回內容說明

1. 資產撥回來源：臺銀人壽委託全權委託投資事業代為運用與管理之全權委託帳戶之資產撥回機制可能由該帳戶之收益或本金中支付。任何涉及該帳戶本金支出的部分，可能導致原始投資金額減損。本全權委託帳戶資產撥回前未先扣除行政管理相關費用。

2. 資產撥回機制：

單位：新臺幣

全權委託帳戶	撥回機制	資產撥回條件	每單位資產撥回金額
臺銀人壽委託復華投信投資帳戶-新臺幣精選平衡型(現金撥回)-S級別 (撥回率或撥回金額非固定且全權委託帳戶之資產撥回機制來源可能為本金)	每月定期撥回	資產撥回基準日單位淨值 ≥ 8 元	0.042元
		資產撥回基準日單位淨值 < 8 元	無撥回
	每月不定期撥回(當月以一次為限)	營業日單位淨值 ≥ 10.25 元	0.05元
		營業日單位淨值 < 10.25 元	無撥回
臺銀人壽委託元大投信投資帳戶-優質創新 (撥回率或撥回金額非固定且全權委託帳戶之資產撥回機制來源可能為本金)	每月定期撥回	資產撥回基準日單位淨值 ≥ 9 元	0.042元
		$8 \leq$ 資產撥回基準日單位淨值 < 9 元	0.036元
		資產撥回基準日單位淨值 < 8 元	無撥回
	每月不定期撥回(當月以一次為限)	營業日單位淨值 ≥ 10.25 元	0.05元
		營業日單位淨值 < 10.25 元	無撥回

※如因市場經濟環境改變、發生非預期之重大事件、法令政策變更或有不可抗力情事，或委託投資資產之收益或利得產生重大變動，投信公司得視情況採取適當之調整變更(包含上調或下調每單位資產撥回金額)。

舉例說明

鑫先生欲投保「臺銀人壽鑫滿盈變額年金保險」，繳交目標保險費為新臺幣100萬元/200萬元/500萬元/1,000萬元情境下，100%投入於「委託復華投信投資帳戶-新臺幣精選平衡型(現金撥回)-S級別(撥回率或撥回金額非固定且全權委託帳戶之資產撥回機制來源可能為本金)」或「委託元大投信投資帳戶-優質創新(撥回率或撥回金額非固定且全權委託帳戶之資產撥回機制來源可能為本金)」，假設鑫先生於9/1進場淨值為10元計算單位數，並於投資期間無繳交超額保險費且無投資標的轉出、轉入或部分提領，且不計投入前孳息因素，茲將投入後二個月資產撥回金額試算如下，惟每次撥回金額會隨單位數變動而不同：

單位：新臺幣元

假設目標 保險費	假設單位數 (假設9/1進場 單位淨值為 10元)	撥回機制	加碼撥回機制	保單管理費 (註)	單位數 (已扣除 保單管理費)	撥回機制	加碼撥回機制
		復華投信或元大投信				復華投信或元大投信	
		假設資產 撥回基準日 9/8淨值為10元	假設9月每 一營業日淨值 均未達10.25元	假設9/30 淨值為 10.1元		假設資產 撥回基準日 10/8淨值為9.8元	假設10/20 營業日 淨值為10.3
100萬	100,000	4,200	無撥回	1,818	99,820	4,192	4,991
200萬	200,000	8,400	無撥回	3,636	199,640	8,385	9,982
500萬	500,000	21,000	無撥回	9,090	499,100	20,962	24,955
1,000萬	1,000,000	42,000	無撥回	18,180	998,200	41,924	49,910

註：保單管理費：係指為維持本契約每月管理所產生且自保單帳戶價值中扣除之費用，並依本險保單條款第九條約定保單管理費的收取方式扣除，其費用額度請詳本險保單條款附表一相關費用一覽表中「保單管理費」。

保障內容

(詳細內容，請詳閱保單條款)

☑ 年金

■ **年金給付開始日**：要保人投保時可選擇於第6保單週年日(含)以後之任一保單週年日做為年金給付開始日，但不得超過被保險人保險年齡達80歲之保單週年日；要保人不做給付開始日的選擇時，臺銀人壽以被保險人保險年齡達70歲之保單週年日做為年金給付開始日。

■ 年金金額的給付：

- (1) 一次給付：被保險人於年金給付開始日仍生存者，臺銀人壽按年金累積期間屆滿日為基準計算之保單帳戶價值，一次給付予受益人，本契約效力即行終止。
- (2) 分期給付：被保險人於年金給付開始日起，每屆滿一年仍生存者，臺銀人壽按年金金額給付年金，但最高給付至被保險人保險年齡達110歲為止，本契約效力即行終止。被保險人於本契約有效期間內且於保證期間內身故時，臺銀人壽仍按年金金額給付年金至其保證期間屆滿為止，本契約效力即行終止；被保險人於年金給付保證期間屆滿後身故者，本契約效力即行終止。

☑ 返還保單帳戶價值

- (1) 被保險人之身故若發生於年金給付開始日前者：
臺銀人壽依保單條款附表三「評價時點一覽表」之贖回評價時點計算之保單帳戶價值返還予要保人或其他應得之人，本契約效力即行終止。
- (2) 被保險人之身故若發生於年金給付開始日或之後者：
如仍有未支領之年金餘額，臺銀人壽應將其未支領之年金餘額依約定給付予身故受益人或其他應得之人。

※不保事項或除外責任，請要保人詳閱保險商品說明書。

投保規則

- **保險期間**：終身
(年金最高給付至被保險人保險年齡達110歲為止)。
- **投保年齡**：0歲~74歲。
- **年金給付方式**：一次給付、年給付(保證期間20年)。
- **繳費期間**：至年金給付開始日前一日止。
- **繳別**：(1)目標保險費：躉繳。
(2)超額保險費：月繳、不定期繳費。
- **附約附加之限制**：本險不得附加附約。
- **保險費繳交限制**：(以新臺幣仟元為單位)
- **本險不受理法人投保，亦不受理外籍人士為要保人或被保險人。**

保費限制	繳交保險費種類		
	目標保險費	超額保險費	
		定期	不定期
最低繳費金額	10萬元	2,000元/每月	5萬元/每次
最高繳費金額	累計最高3億元為限		

- 投保本險須填具「投資型保險商品要保人風險屬性評估問卷」及「重要事項告知書」。
- **繳費方式**：
 - (1) 目標保險費：匯款、金融機構自動轉帳。
 - (2) 不定期超額保險費：匯款、現金(臺銀人壽臨櫃辦理)。
 - (3) 定期超額保險費：金融機構自動轉帳。

◆ **指定帳戶**：臺灣銀行/大安分行/帳號：086-001-02210-7

※本商品適合銷售予65歲以上之客戶(含要保人、被保險人及實際繳保費之人)，但對於65歲以上之客戶請填寫高齡投保評估量表。



費用說明

(保險公司收取之相關費用一覽表)

(單位：新臺幣元或%)

費用項目		收取標準及說明					
保費費用		無。					
保單管理費		1.於年金累積期間內： 每月為下列兩者之合計金額： (1)新臺幣100元，但符合「高保費優惠」者，免收當月之該費用。 「高保費優惠」係指費用計算當時本契約「累積所繳保險費」扣除「累積部分提領保單帳戶價值」後之餘額達新臺幣100萬元(含)以上者。 (2)保單帳戶價值(不含停泊帳戶價值)×每月費用率，每月費用率如下表。					
		保單年度	1	2	3	4	第5年及以後
		每月費用率	0.18%	0.15%	0.12%	0.10%	0%
		本公司每次保單管理費調整之幅度，不超過行政院主計總處公告之消費者物價指數於前次費用調整之月份至本次評估費用調整之月份間之變動幅度。					
		2.於年金給付期間內：無保單管理費。					
投資相關費用	投資標的申購手續費	臺銀人壽未另外收取。					
	投資標的經理費	已反應於投資標的淨值中，臺銀人壽未另外收取。					
	投資標的保管費	已反應於投資標的淨值中，臺銀人壽未另外收取。					
	投資標的贖回費用	臺銀人壽未另外收取。					
	投資標的轉換費用	每保單年度六次免費，第七次起每次新臺幣500元。					
	其他費用	臺銀人壽未另外收取。					
解約及部分提領費用	解約費用	申請契約終止時，解約費用為「申請契約終止時之保單帳戶價值－申請契約終止時之停泊帳戶價值」×「申請契約終止時保單年度之解約費用率」					
		保單年度	1	2	3	4	第5年及以後
		解約費用率	8%	7%	6%	5%	0%
	部分提領費用	(1)申請部分提領時，部分提領費用為「申請部分提領之金額－申請部分提領之停泊帳戶價值」×「申請部分提領保單年度之解約費用率」					
		保單年度	1	2	3	4	第5年及以後
		解約費用率	8%	7%	6%	5%	0%
		(2)除前項費用外，第五保單年度後，可享有同一保單年度內六次免費部分提領之權利，第七次起將自每次部分提領之金額中扣除新臺幣1,000元。					

註：臺銀人壽得於評估實際費用報主管機關後調整上述費用，並於三個月前通知要保人；但對要保人有利之費用調降，臺銀人壽得不通知要保人。



臺銀人壽保險股份有限公司

總公司地址：臺北市大安區敦化南路2段69號2~8樓/電話：(02)2784-9151

網址：www.twfhclife.com.tw 免付費服務及申訴電話：0800-011-966



金融友善商品簡介

第6頁/共6頁 114.06廣告



臺銀人壽
Bank Taiwan LIFE INSURANCE



臺灣金控
TAIWAN FINANCIAL HOLDINGS

2025 愛您依舊・陪伴生命 反毒反詐騙～守護老大人園遊會

本公司花蓮服務中心與花蓮縣老人暨家庭關懷協會日前在花蓮市民廣場聯合主辦「2025 愛您依舊・陪伴生命・反毒反詐騙～守護老大人園遊會」，宣揚敬老精神及籌募弱勢獨居老人及貧困家庭服務經費，讓弱勢獨居老人獲得更妥善的照顧與幫助。

當日除銀髮長者表演、熱舞及音樂表演及敲響敬老感恩鑼等活動，現場有眾多美食及在地名產愛心攤位，吸引許多民眾前來，免費提供園遊券招待長者參與，並設置長者照顧區提供免費

剪髮、舒壓按摩、健康檢測等服務。本次也邀請花蓮地檢署辦理反毒反詐騙宣導，設立攤位讓來賓增進反毒反詐騙的風險觀念。

統一發票也是老人暨家庭關懷協會重要的服務經費來源之一，為協助協會募集經費，臺銀人壽花蓮服務中心舉辦「捐發票做公益・送雞蛋糕活動」，獲得現場來賓及小朋友們熱烈響應，紛紛捐獻發票計 455 張，共襄盛舉做公益。本公司長期關懷弱勢族群，未來也將積極參與各項公益活動。



「迎戰癌症海嘯～漫談與癌共存之道」公益講座

政府期盼藉預防、篩檢、治療及後續復健提供癌友更好的幫助，2030 年達成癌症標準化死亡率降低三分之一之目標。本公司支持響應，於 6 月 14 日假臺南市立圖書館總館舉辦公益講座「迎戰癌症海嘯～漫談與癌共存之道」，同時於現場設置保險諮詢服務專區。

講座由奇美醫療財團法人柳營奇美醫院癌症中心血液腫瘤科林建良醫師主講。林醫師藉其在大腸直腸癌、頭頸部癌、各類固態腫瘤診治、各類貧血的診治、醫療大數據分析等醫學領域專

長，就國人的生活作息、飲食習慣、日常環境等面向，漫談癌症預防與治療。

113 年國人十大死因，癌症蟬聯首位 43 年，年奪逾 5.4 萬條命且罹癌的年齡逐年下降，死亡率前 3 位為肺癌、肝癌、大腸癌，平均每 9 分 45 秒就有 1 人死於癌症。政府設下「健康台灣」目標，在 8 年內將民眾平均餘命從 79 歲提升到 82 歲，不健康年數占平均餘命比例從 10% 降至 8%。本公司盼藉此次活動強化民眾對癌症的預防，並了解罹癌後如何以積極態度面對照護與治療。



響應 422 世界地球日 環境清理活動

臺銀人壽身為國營企業，長久以來均十分重視環境保護，為響應世界地球日，臺銀人壽積極參與新竹市環保局舉辦的環境清理活動，於 114 年 4 月 19 日在新竹市北大公園周遭進行環境清掃。

本次活動由新竹市當地各機關團體響應支持，參與者分組、分路線於北大公園周遭各街道進行環境清潔工作，臺銀人壽新竹分公司同仁與各機關團體的環保志工一同進行環境清掃活動，過程中發現許多垃圾被遺留在水溝裡以及

人行道接縫處，體驗到其實小小的撿拾行動可以把環境變乾淨，希望大家能隨手將垃圾投入垃圾桶內，共同守護環境，為環境清潔盡一份心力。

當日活動順利圓滿，主辦單位新竹市代理市長邱臣遠特別致贈感謝狀予臺銀人壽，表彰臺銀人壽在地關懷的企業精神，並對臺銀人壽持續不中斷地參與地方公益活動表達感謝。臺銀人壽未來仍會持續以具體行動參與公益活動，結合更多公益機構團體、民間企業及愛心志工義工一起努力。



參與陽光基金會舉辦 「517 臉部平權日」活動

臺銀人壽一直以來非常重視多元、公平與包容的友善職場環境與企業文化，於公司內部，我們接納與尊重員工的差異性，給予每一位員工公平的對待，打造多樣性、公平與共融的職場環境。於公司外部，持續推廣微型保險、小額終老保險，協助我們的社會擴大金融的普惠，也希望把這樣的理念，廣泛傳播給社會大眾。

2025 年 5 月 17 日臺銀人壽參與陽光基金會舉辦的「517 臉部平權日」活動，這是一場以「燒傷者」及「顏面

損傷者」為對象，以「不被外表定義」為核心精神的平權盛會，其與臺銀人壽尊重多元、公平與包容的理念不謀而合，為社會上少數而特殊的群體，在衛教、心理、經濟、職業等面向，不間斷地給予扶助與支持。

「517 臉部平權日」活動內容精彩豐富，其中顏面損傷者的太極鼓表演，讓我們看到表演者在舞台上從容自信的美。另外，與多位傷友接觸過程，也進一步瞭解到其求職與創業的艱辛與克服困難的過程。



攜手世界和平會協辦「搶救受飢兒」兒童戲劇慈善公演

臺銀人壽長期關懷貧弱家庭之孩童，臺銀人壽桃園分公司攜手社團法人世界和平會，114 年 5 月 25 日假桃園市桃園展演中心，協辦「搶救受飢兒 -2025 兒童戲劇慈善公演 / 杯弓蛇影」，邀請受資助學童及其家人一起觀賞，共度快樂感恩的一天。

桃園分公司呂華維副理表示，臺銀人壽持續參與貧弱家庭公益活動，為具體展現「老吾及老，幼吾及幼」社會責任，本次動員桃園分公司同仁，陪伴孩子一起觀賞戲劇，「感受溫暖，一起成

長」，是臺銀人壽身為唯一國營保險公司前進的主要動力之一。

當日慈善公演順利圓滿，主辦單位劉炳龍總會執行長特別致贈感謝狀予臺銀人壽，表彰臺銀人壽在地關懷的企業精神，並對臺銀人壽持續不中斷地關心送暖表達感謝。

本公司未來仍會持續以具體行動關懷社會弱勢群族，結合更多社福團體、公益機構、民間企業及愛心志工義工一起努力。



綠川風情

● 文 / 台中分公司 唐學誠



台中火車站前的綠川，是市中心四條河川之一，現在呈現出來的風貌是整治後的成果。午後可以躲著炎熱的陽光乘涼，伴隨著清澈的流水聲，以及搶食魚群翻攪濺起的水花，替這個舊城區注入了新的生命力。

對於綠川的印象，是大約民國 80 年代的時期，當時台中火車站站前第一廣場（105 年更名為東協廣場）是中部最繁榮的商圈，吸引大量的人潮，生意好到店家是「用麻布袋裝錢的」。經濟高

速發展下，加上環境保護之觀念尚未發芽，家庭及商業用水未經處理就排入綠川，綠川成為臭氣沖天的大水溝。

近年來永續發展成為非常重要的課題，主要是在「我們只有一個地球」的覺醒之下，重新檢視環境議題的重要性。地球溫度不斷升高，所引發的極端氣候在全球各地肆虐，在大自然的反撲之下，人類顯得十分渺小，嚴重威脅生命安全以及資產保全。永續發展的定義出自 1987 年聯合國世界環境與發展委

臺灣永續發展目標	
核心目標1 強化弱勢群體社會經濟安全照顧服務	核心目標10 減少國內及國家間不平等
核心目標2 確保糧食安全，消除飢餓，促進永續農業	核心目標11 建構具包容、安全、韌性及永續特質的城市與鄉村
核心目標3 確保及促進各年齡層健康生活與福祉	核心目標12 促進綠色經濟，確保永續消費及生產模式
核心目標4 確保全面、公平及高品質教育，提倡終身學習	核心目標13 完備減緩調適行動以因應氣候變遷及其影響
核心目標5 實現性別平等及所有女性之賦權	核心目標14 保育及永續利用海洋生態系，以確保生物多樣性，並防止海洋環境劣化
核心目標6 確保環境品質及永續管理環境資源	核心目標15 保育及永續利用陸域生態系，以確保生物多樣性，並防止土地劣化
核心目標7 確保人人都能享有可負擔、穩定、永續且現代的能源	核心目標16 促進和平多元的社會，確保司法平等，建立具公信力且廣納民意的體系
核心目標8 促進包容且永續的經濟成長，提升勞動生產力，確保全民享有優質就業機會	核心目標17 建立多元夥伴關係，協力促進永續願景
核心目標9 建構民眾可負擔、安全、對環境友善，且具韌性及可永續發展的運輸	核心目標18 逐步達成環境基本法所訂非核家園目標

員會（又稱布倫特蘭委員會）出版的《我們共同的未來》（又稱《布倫特蘭報告》）一書：「既能滿足我們現今的需求，又不損害子孫後代，能滿足他們需求的發展模式。」，期許我們這個世代的人類知道有所節制，不致為了一己之私將自然資源使用殆盡，或造成地球生態環境不可逆的破壞，而禍延子孫。

聯合國於 1992 年舉行地球高峰會議，提出「全球考量，在地行動」的概念，呼籲各國共同行動追求人類永續發展。我國亦於 83 年成立「行政院全球變遷政策指導小組」，並於 86 年改制

為「行政院國家永續發展委員會」，訂定各項目標（如上圖）及對應指標。其中核心目標 6 為確保環境品質及永續管理環境資源，包含環境品質及資源治理兩個面向，針對水資源的供給、汙水下水道建設之水質淨化及產業用水效能等，均訂定相關推動計畫，以具體改善並提升水資源的管理。

綠川的整治，依據臺中市政府水利局 106 年 10 月之報告，104 年啟動「新盛綠川廊道計畫」，除了淨化水質外，並防治洪水，提供安全的水環境，打造綠川獨特水與綠的休憩空



間，營造河川自然生態，並結合周邊豐富人文歷史，帶動中區再現繁華榮耀。

綠川在東協廣場前大多在柏油路面下，在綠川西街過臺灣大道後開啟綠川水岸景觀步道，一路向西南蜿蜒。跨越過建國路及鐵道之後，相較於景觀步道，河面已變寬許多，水量也較豐沛。

綠川經過台中車站後站第一條馬路復興路後，在愛國街再度隱沒在柏油路底下，到了信義南街才又重現天日，從這裡也是「水環境改善計畫」興大段的起點。中興大學北面及西面有綠川環

繞，旱溪則是穿越校區南邊，成了台灣少數有溪流的大學。另外，配合「水環境改善計畫」，中興大學將西面的圍牆拆除，與綠川更為貼近，並種植超過 400 棵植物，豐富生態圈，整體人文環境品質也更為提升。

台中是護國神山 - 中央山脈屏障下的主要受惠者之一，天氣一向很好，加上市中心四條河川大小適中，適合發展親水休憩公園，歡迎大家有空來走走，一起欣賞綠川風情。

參考資料

1. 維基百科 [zh.wikipedia.org/zh-tw/ 東協廣場](https://zh.wikipedia.org/zh-tw/東協廣場)
2. 維基百科 [zh.wikipedia.org/zh-tw/ 永續發展](https://zh.wikipedia.org/zh-tw/永續發展)
3. 行政院國家永續發展委員會官網 ncsd.ndc.gov.tw
4. 臺中市政府研究發展考核委員會 www.rdec.taichung.gov.tw/media/211204/7102310323971.pdf
5. 中興大學官網 www2.nchu.edu.tw/news-detail/id/50854

漫遊紐約



初訪 NEW YORK

這座只出現在電影與新聞裡的城市，是一趟我過去從沒想過的自助旅行，和朋友在經歷將近二十小時的飛行，懷揣著興奮又不安的心情，終於踏上美國的這片土地。雖然已準備好許多資料面對海關的詢問，但是在看到前一位旅客被帶往小房間的那瞬間，還是讓我頭皮發麻、緊張地倒抽了好幾口氣，沒想到在經過簡單的英文對答後，我竟然就從容的過關了，手上的資料甚至還沒有派上用場，所謂「好的開始，就是成功的一半」，讓我對這趟旅程充滿更多期待。

下榻的旅館在布魯克林區，雖然離曼哈頓市區有一點距離，但價錢相對

● 文 / 財務部 施玫君

平易近人，館內還附設有健身房、交誼廳等等設施，CP 值可謂相當高。抵達旅館時天色已暗，我們經歷了長時間飛行，無論身心都十分疲累，非常需要好好睡一覺，明天再好好探索這繁華的大都市。隔日一早，和朋友在地鐵站旁隨意找了間有附賣早餐的咖啡廳，菜單幾乎都是貝果、麵包類，點了一份墨西哥捲餅與冰拿鐵，味道非常道地，但價格將近 25 美金，還是有點嚇到，再加上小費後，更直奔 30 幾塊美金，雖然早已耳聞紐約的高物價，但第一次消費時，多少還是有點震驚。

搭乘美國的地鐵，可以選擇購買交通卡或手機行動支付，我選擇了手機行動支付，主要是單趟 8.9 美金，但一週內，若搭乘金額超過 34.99 美金這個門檻後，後續趟數將不予計費，算計下來，也是為數不少的折扣，算是這趟旅行的一點小確幸。

MOMA 與時代廣場

本次旅行第一個參訪的景點，便是現代藝術博物館 MOMA，MOMA 可以說是全球最具影響力和代表性的藝術博物館之一，位於第五大道與第六大道之間，抵達此處，就可以看見大大的黑底白字的 MOMA 旗幟在館前飄揚。入館內後，從六樓慢慢往下逛，觀賞到許多過去只在報章書籍中看見的藝術作品，比如梵谷的《星夜》、印象派莫內的《睡蓮》、野獸派馬提斯的《舞蹈》，及以普普藝術著稱的安迪沃荷的作品，可以說完全值回票價。

離開 MOMA 時將近傍晚，飢腸轆轆的我們找了一間巷弄裡的 PIZZA 店，櫃檯的店員小哥十分熱情，卻不懂英語，經過簡單比劃過後，店員小哥還是端出了我們想要的餐點，招牌義式臘腸披薩及可樂、薯條，原本只是抱著填飽肚子的心情，並沒有太多期待，沒想到一口咬下後驚為天人，味

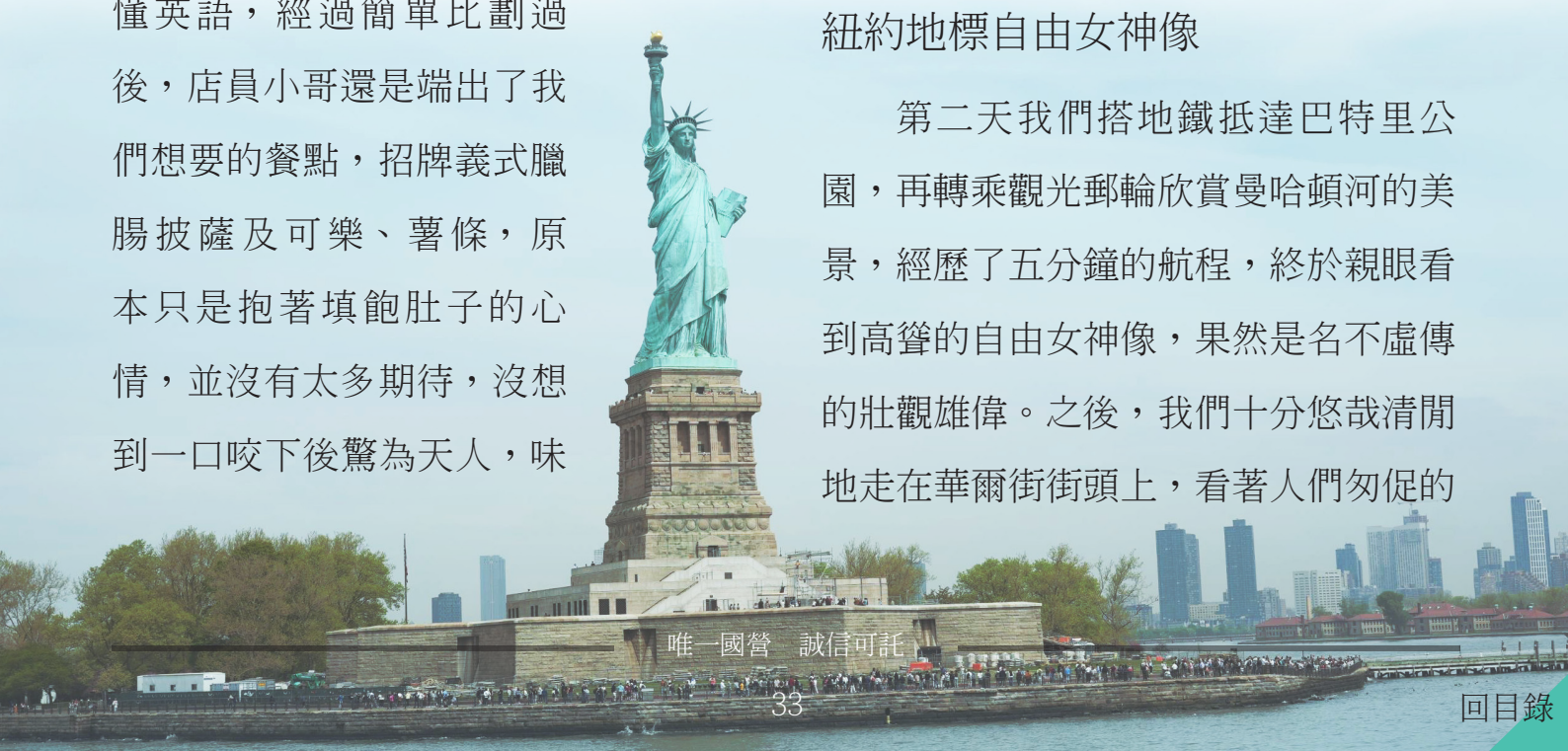
道濃郁鹹香，餅皮又烤的酥脆，難怪大家都說來到紐約，除了漢堡以外，一定要品嚐 PIZZA 的滋味。



之後，我們又來到大名鼎鼎的時代廣場，各式各樣的廣告看板在頭上閃耀著，廣場上的遊客行人，無一不停下腳步拍照，當然也看到網路上盛傳的詐騙，利用合照名義向觀光客收取費用，好險我早已做足功課、有所準備，自然不會輕易上當。

紐約地標自由女神像

第二天我們搭地鐵抵達巴特里公園，再轉乘觀光郵輪欣賞曼哈頓河的美景，經歷了五分鐘的航程，終於親眼看到高聳的自由女神像，果然是名不虛傳的壯觀雄偉。之後，我們十分悠哉清閒地走在華爾街街頭上，看著人們匆促的



身影來回穿梭，也能明白為何這裡是每天價值數十億美元的證券交易所，也是美國經濟實力的象徵。

氣候衝擊前線與綠色經濟興起

這座臨海城市，也在全球暖化下面臨日益嚴重的海平面上升，根據研究，紐約市約有 100 萬棟建築物，總重約 7,620 億公斤（相當於 1,000 棟台北 101），造成其地層每年平均下陷 1~2 毫米，其中布魯克林、皇后區以及曼哈頓的某些地區又更高，使紐約市面臨海平面上升的速度比全球平均快了兩倍以上，預估到 2050 年間將上升 8~30 英吋。與此同時其所經歷的極端氣候也日益顯著，2023 年 9 月 29 日紐約降下驚人雨量，甘迺迪機場單日降雨量創下 1948 年來新高，布魯克林在短短 3 小時內降下 1 個月的雨量，危及性命的暴雨癱瘓了全市，紐約州州長之後更警告這場豪雨正反映出「氣候變遷下的新常態」。

然而同時綠色經濟已成為紐約市的新興產業，2021 年約佔該市工作崗位的 3%（與房地產業的規模類似），過去幾年中，綠色經濟的成長超過紐約整體

經濟增長的速度。預估到 2040 年，綠色經濟將僱用近 40 萬人，佔其工作崗位的 7%，產值約 890 億美元，而可能成為中產階級就業增長的主要動力。

九一一紀念館

此為紐約最具代表性的紀念地點，旨在緬懷 2001 年 911 事件與 1993 年世貿中心爆炸案的罹難者，也見證了美國社會的堅韌與重生。館藏萬件遺物、數萬張照片與數百小時的影音，以及罹難者、倖存者和救援人員的口述歷史，能真切感受事件的衝擊，並保留部分世貿大樓結構，展現歷史原貌。

其中有部分區域不能拍照攝影，都是罹難者家屬提供的珍貴片段與物件，有許多令人動容的故事至今依然歷歷在目，願逝者能得到安息。

麥迪遜花園廣場的加油聲

因為行程期間剛好歷時美國職籃 N B A 的季後賽，自然要到知名的麥迪遜花園廣場朝聖，當天尼克隊雖然沒有在主場進行比賽，但球團依舊在廣場上搭建起大螢幕與舞台，讓紐約人能為

尼克隊加油。紐約球迷的熱情果真名不虛傳，大家透過大螢幕為尼克隊加油吶喊，那股熱情甚至讓我這個台灣人也為自己身處在紐約感到驕傲。

東西方的文化差異

連續吃了幾天美式餐點，我們開始懷念起中式米飯和熱湯，在搭地鐵時偶然瞥見了好像是中式的餐廳，特地提早下車想一探究竟，抵達店門口，才知道原來是越式餐廳，由於我本身也愛吃越南河粉，所以毫不猶豫推門而入。和朋友點了河粉及春捲等食物，喝到睽違已久的熱湯，肚子頓感一陣溫熱，身心感受特別滿足，且服務生是馬來西亞的華人，能在紐約用中文交談感覺格外的親切，更讓我詫異的是店內消費不需支付小費，後來才得知許多的亞洲餐廳仍維持不收取小費的傳統。

在紐約的這幾天，對交通、文化及飲食都已逐漸習慣，唯獨當地天氣說變就變，常常前一日大太陽，隔日氣溫就突然驟降，要是下起雨，更是好比冬天般的寒冷。但新奇的是許多美國人都沒帶雨傘出門的習慣，就算天空下起

了雨，他們也能隨遇而安、若無其事地淋著雨走在街頭，絲毫不像華人時刻憂慮意外、生病的謹慎小心，這算是中西處世的極大不同吧！另外像是由於擔心出國後會想念台灣味而特地帶了幾包泡麵，到美國才發現飯店幾乎都不提供熱水，但走廊上卻都有製冰機，三不五時就會聽到有人在取用冰塊，中西飲食的差異也的確還蠻有趣的。

而或許是西方人個性特別的自在奔放，無論到哪，尤其是服飾店或餐廳，服務員都會跟客人熱情的互動，甚至話匣子一開就開始與我們話家常，即便是客套也讓人心情特別愉悅。或許正是這種與異國他鄉的人們正能量的互動循環，還有隨處可見的文化差異，讓人更著迷揹著行囊自助旅行的樂趣吧！

參考資料

1. 百萬棟建築將「壓垮」紐約？美學者警告：海平面上升風險翻倍 dq.yam.com/post/15434
2. State of the New York City Economy 2024
3. 紐約客慘遭豪雨灌爆 氣候變遷給世人的一課 www.rti.org.tw/news/view/id/2181859

小說「沉默」讀後感

● 文 / 台南分公司 倪瑞陽

本書為日本文學大家遠藤周作的作品，譯者為與作者結緣的臺灣日文學研究者林永福教授，由馬丁·史柯西斯將其翻拍為同名電影，臺灣於 2017 年上映，該部亦是名導的第三部宗教電影，並由奧斯卡影帝安德魯·加菲爾德（主演飾羅德里奎茲神父或司祭）及連恩·尼遜（客串飾費雷拉神父）演出。

月前意外在圖書館瞥見本書，方才得知電影為小說改編，自詡基督教徒 0.5 的我沒有猶豫便借了回來。電影情節對看過 6、7 遍的我理當如數家珍，馬丁·

史柯西斯可謂將小說原汁原味搬上大螢幕，即便沒看過小說如我，依然可以透過電影輕易了解作者遠藤周作想要傳達的意念精華，而這自然是來自於名導馬丁與一千優秀演員的深湛功力。

花了 2、3 天的時間讀完書後，遲遲不知從何下筆。當初推薦這部電影、與我談論劇情、分享心得的好友已不在，是神的旨意嗎？我不清楚。林永福教授寫了引言導讀，我想，就拾人牙慧一番吧！本書可以探討的主題不



少，書名取名「沉默」的原因有二：其一，反抗歷史的沉默，其二，探索神的沉默。

那就來談談以我視野所見所聞的理解吧！每個人都喜歡聽英雄故事，在邪惡面前迎頭痛擊惡勢力，展現過人的勇氣、信念及堅持，即便當下無法伸張公理正義也絕不屈服、妥協，一旦選擇低頭、不語則被視為懦夫、軟弱的表現。書中的主角羅德里奎茲神父在書尾跟隨其師費雷拉神父的腳步選擇了棄教，對閱讀小說或觀賞電影的我們也許可以同理了解其原由而體諒，但是遠在世界另一邊的教廷可以寬恕棄教的行為嗎？不可能的，就與羅德里奎茲一開始聽到費雷拉棄教的消息一樣，不會的，「信仰那麼堅定的神職人員是不可能有這種背叛行為的」。然而，費雷拉神父對主角說的一句話卻是下了完美的註解，「There is something more important than the judgment of the Church. You are now going to fulfill the most painful act of love that has ever been performed.」小說的描述是

「教廷會批判你、驅逐你，如同對待我一樣，但有比這些更重要的事，你現在要做的，是至今沒有人做過的愛德行為 ... 鼓起你的勇氣吧！」坦白說，觀影時最令人動容的正是連恩·尼遜的這一席話與安德魯·加菲爾德踏上基督神像（代表棄教）痛不欲生的演出，放棄信仰、接受批判原來需要這麼大的勇氣。

另一位主角吉次郎，一再地背叛，卻也不斷訴說自己的軟弱並懇求原諒希望獲得寬恕，姑且不論是否與出賣耶穌的猶大或不認主的彼得相似，吉次郎所為



很多時候不也代表我們一般人會做的選擇嗎？神職人員也是人，難道一定要為信仰轟轟烈烈殉教才稱得上勇敢嗎？

小說最打動我的反而是「銅板上的那個人」（指基督聖像）對司祭說：

「踏下去吧！踏下去吧！你腳上的疼痛我最清楚了。踏下去吧！我是為了要讓你們踐踏才出生到這世上，為了分擔你們的痛苦才背負十字架的。」這是羅德里奎茲出現幻聽了嗎？我不知道。原著有其特殊的歷史背景去架構「神的沉默」，但若擴大討論為「面臨苦難禱告時，為何神往往沉默沒有回應？」是異教提出此問者對基督教義不了解所致？是教徒信仰不堅所致？我也不是很清楚。有些人可能真的會如史賓諾莎試圖用數理去驗證上帝存在，也不少人則到真耶穌教會去見證各種神蹟。有趣的

是，對我而言，一開始就單純相信就好，可能說再多也比不上電影「接觸未來」飾演神學家的馬修·麥康納與飾演科學家的茱蒂·佛斯特影帝、影后經典的對白來得具說服力。

好友曾經提過由連恩·尼遜這種動作派硬漢來飾演費雷拉神父有點不協調，我想告訴他，原作費雷拉神父的設定就是高大的外型，馬丁·史柯西斯的選角沒有太大問題，連恩·尼遜的表演也恰如其分，最大的問題可能是「I will look for you. I will find you. And I will kill you.」這幾句台詞已深深烙印在你我心中了。電影、譯本、原著存在些微差異，例如：「愛德行為 / 愛的行為 / act of love」、「至今沒人做過 / 祂曾經做過」...，也許日後到了那裏，我們這些吉次郎們可以有更多的討論。

關於小說《沉默》：日本於德川幕府初期，對基督教採取嚴厲的禁教政策，許多基督徒被迫放棄信仰或轉為秘密信仰。再加上嚴苛的賦稅政策加重了農民的負擔，終導致了一場由

基督徒領導的農民起義 - 島原之亂，其後遭到鎮壓，不僅導致大量傷亡，也促使幕府更加強其禁教政策，本部小說乃以島原之亂後的高壓禁教時期為背景，基於部分史實寫成的故事。

世界在變

臺銀人壽 心永不變

陪你走過每一個蛻變時刻

官方網站



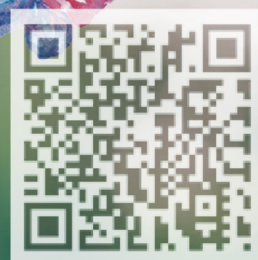
Line@



Facebook



Youtube



廣告



臺銀人壽
BankTaiwan LIFE INSURANCE

總公司地址：臺北市大安區敦化南路2段69號2~8樓

免付費服務及申訴電話：0800-011-966

網址：www.twfhclife.com.tw

電話：(02)2784-9151



臺灣金控
TAIWAN FINANCIAL HOLDINGS